

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

RICHTLIJN 97/28/EG VAN DE COMMISSIE

van 11 juni 1997

houdende aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van Richtlijn 76/756/EEG van de Raad inzake de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen op motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/79/EG van het Europees Parlement en de Raad⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 2,

Gelet op Richtlijn 76/756/EEG van de Raad van 27 juli 1976 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen op motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/663/EEG van de Commissie⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 5,

Overwegende dat Richtlijn 76/756/EEG één van de bijzondere richtlijnen van de bij Richtlijn 70/156/EEG vastgestelde EG-typegoedkeuringsprocedure vormt; dat derhalve de bepalingen van Richtlijn 70/156/EEG betreffende voertuigsystemen, onderdelen en technische eenheden op de onderhavige richtlijn van toepassing zijn;

Overwegende dat met name in artikel 3, lid 4, en in artikel 4, lid 3, van Richtlijn 70/156/EEG is bepaald dat aan iedere bijzondere richtlijn een inlichtingenformulier en een op bijlage VI gebaseerd typegoedkeuringsformulier wordt toegevoegd met oog op de computerisering van de typegoedkeuring; dat het aan de Richtlijn 76/756/EEG

gehechte typegoedkeuringsformulier dienovereenkomstig dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat de procedures moeten worden vereenvoudigd om de gelijkwaardigheid van bepaalde bijzondere richtlijnen en de overeenkomstige reglementen van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UN — ECE), als vastgesteld bij artikel 9, lid 2, van Richtlijn 70/156/EEG, te behouden, wanneer voornoemde reglementen worden gewijzigd; dat als eerste stap de technische voorschriften van Richtlijn 76/756/EEG dienen te worden vervangen door die van reglement nr. 48 door daarnaar te verwijzen;

Overwegende dat, om de verkeersveiligheid te verbeteren, onder andere is besloten om de installatie van een derde centraal stoplicht op voertuigen van categorie M₁ voor te schrijven en de facultatieve installatie van dagrijlichten op motorvoertuigen toe te staan;

Overwegende dat het noodzakelijk is de facultatieve bepalingen betreffende de prestatievereisten van afzonderlijke verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen en de installatie daarvan op motorvoertuigen en de aanhangwagens daarvan nader te bestuderen; dat het essentieel is het noodzakelijke technische werk af te ronden zodat Richtlijn 76/756/EEG onverwijld andermaal kan worden gewijzigd;

Overwegende dat wordt verwezen naar Richtlijn 76/757/EEG van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/28/EG van de Commissie⁽⁶⁾,

Overwegende dat de bepalingen van deze richtlijn in overeenstemming zijn met het advies van het bij Richtlijn 70/156/EEG ingestelde Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang,

⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 18 van 21. 1. 1997, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 366 van 31. 12. 1991, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 32.

⁽⁶⁾ Zie blz. 11 van dit Publikatieblad.

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 76/756/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 4, eerste zin, komt te luiden:

„Een lidstaat die EEG-onderdeeltpegoedkeuring heeft verleend, dient de nodige maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat hij op de hoogte wordt gesteld van een wijziging van de de in de definitie van een voertuigtype, wat betreft de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen, genoemde onderdelen of kenmerken.”

2. De bijlagen worden vervangen door de bijlage van de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

1. Met ingang van 1 januari 1998, of, indien de publicatie van de in artikel 3 genoemde teksten tot na 1 juli 1997 wordt uitgesteld, zes maanden na de effectieve datum van publicatie van deze teksten, mogen de lidstaten:

- voor een type motorvoertuig, noch de EG-typegoedkeuring noch de nationale goedkeuring weigeren, noch
- de registratie, de verkoop of het in het verkeer brengen van voertuigen verbieden,

om redenen die verband houden met de installatie van de verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen, indien de voertuigen aan de bepalingen van Richtlijn 76/756/EEG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn, voldoen.

2. Met ingang van 1 oktober 1998 mogen de lidstaten:

- niet langer de EG-typegoedkeuring verlenen en
- de nationale typegoedkeuring weigeren,

voor een type voertuig om redenen die verband houden met de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen indien niet aan de bepalingen van Richtlijn 76/756/EEG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn, is voldaan.

3. Met ingang van 1 oktober 2000 beschouwen de lidstaten:

- de certificaten van overeenstemming waarvan overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 70/156/EEG nieuwe voertuigen vergezeld gaan, als niet langer geldig in de zin van artikel 7, lid 1, van die richtlijn en
- mogen de lidstaten de registratie, de verkoop en het in verkeer brengen van nieuwe voertuigen die niet van

een certificaat van overeenstemming overeenkomstig Richtlijn 70/156/EEG vergezeld gaan, weigeren,

om redenen die verband houden met de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen indien niet aan de bepalingen van Richtlijn 76/756/EEG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn, is voldaan.

Artikel 3

De in punt 1 van bijlage II aangegeven bepalingen en bijlagen van UN-ECE-reglement nr. 48 zullen vóór 1 juli 1997 in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* worden gepubliceerd.

Artikel 4

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1998 aan deze richtlijn te voldoen; indien de publicatie van de in artikel 3 genoemde teksten echter tot na 1 juli 1997 wordt uitgesteld, voldoen de lidstaten aan deze verplichting zes maanden na de effectieve datum van publicatie van deze teksten. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

De lidstaten passen deze bepalingen toe met ingang van 1 januari 1998 of dat geschiedt, indien de publicatie van de in artikel 3 genoemde teksten tot na 1 juli 1997 wordt uitgesteld, zes maanden na de effectieve datum van publicatie van deze teksten.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mee, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 5

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van de bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 6

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1997.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

*BIJLAGE***„LIJST VAN BIJLAGEN**

BIJLAGE I: Administratieve bepalingen voor de typegoedkeuring

Aanhangsel 1: Inlichtingenformulier

Aanhangsel 2: EG-typegoedkeuringsformulier

BIJLAGE II: Technische voorschriften

BIJLAGE I

ADMINISTRATIEVE BEPALINGEN VOOR DE TYPEGOEDKEURING

1. AANVRAAG VAN EG-TYPEGOEDKEURING VAN EEN VOERTUIGTYPE

- 1.1. De aanvraag van een EG-typegoedkeuring overeenkomstig artikel 3, lid 4, van Richtlijn 70/156/EEG voor een voertuigtype wat betreft de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen wordt ingediend door de fabrikant.
- 1.2. Een model van het inlichtingenformulier is in aanhangsel 1 opgenomen.
- 1.3. Het volgende moet ter beschikking worden gesteld aan de voor de uitvoering van de typegoedkeuringsproeven verantwoordelijke technische dienst:
 - 1.3.1. een goed te keuren voertuig dat voor het type representatief is.

2. VERLENING VAN EG-TYPEGOEDKEURING VAN EEN VOERTUIGTYPE

- 2.1. Indien aan de terzake dienende voorschriften is voldaan, wordt EG-typegoedkeuring overeenkomstig artikel 4, lid 3, van Richtlijn 70/156/EEG verleend.
- 2.2. Een model van het EG-typegoedkeuringsformulier is in aanhangsel 2 opgenomen.
- 2.3. Er dient een goedkeuringsnummer overeenkomstig bijlage VII van Richtlijn 70/156/EEG aan elk goedgekeurd voertuigtype te worden toegekend. Dezelfde lidstaat mag datzelfde nummer niet aan een ander voertuigtype toekennen.

3. WIJZIGING VAN HET TYPE EN WIJZIGING VAN DE GOEDKEURING

- 3.1. Bij wijziging van het overeenkomstig deze richtlijn goedgekeurde type zijn de bepalingen van artikel 5 van Richtlijn 70/156/EEG van toepassing.

4. OVEREENSTEMMING VAN DE PRODUCTIE

- 4.1. Normaal dienen maatregelen te worden genomen overeenkomstig artikel 10 van Richtlijn 70/156/EEG om de overeenstemming van de productie te waarborgen.
- 4.2. In bijlage 9 van de in punt 1 van bijlage II van deze richtlijn genoemde documenten zijn specifieke voorschriften opgenomen voor de uit te voeren proeven.

*Aanhangsel 1***Inlichtingenformulier nr. . . .**

overeenkomstig bijlage I van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad betreffende de EG-typegoedkeuring van een voertuigtype met betrekking tot de installatie van de verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen (Richtlijn 76/756/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn . . ./EG)(*)

De onderstaande gegevens moeten in voorkomend geval in drievoud worden verstrekt en van een inhoudsopgave vergezeld gaan. Eventuele tekeningen moeten op een passende schaal met voldoende details in formaat A4 op dat formaat gevouwen worden ingediend. Op eventuele foto's moeten voldoende details te zien zijn.

Indien de systemen, onderdelen of afzonderlijke technische eenheden elektronisch gestuurde functies hebben, moeten gegevens over de prestaties ervan worden verstrekt.

0. ALGEMENE GEGEVENS
 - 0.1. Merk (firmanaam):
 - 0.2. Type en algemene handelsbenaming(en):
 - 0.3. Middel tot identificatie van het type, indien het op het voertuig is aangegeven (b):
 - 0.3.1. Plaats van het merkteken:
 - 0.4. Categorie waartoe het voertuig behoort (c):
 - 0.5. Naam en adres van de fabrikant:
 - 0.8. Adres(sen) van de assemblagefabriek(en):
1. ALGEMENE BOUWWIJZE VAN HET VOERTUIG
 - 1.1. Foto's en/of tekeningen van een representatief voertuig:
 - 1.8. Kant van het stuur: links/rechts⁽¹⁾:
 - 1.8.1. Het voertuig is uitgerust om te worden gebruikt in links/rechts verkeer⁽¹⁾:
2. AFMETINGEN EN MASSA'S (e) (mm en kg):
 - 2.1. Wielbasis of -bases (bij volle belasting) (f):
 - 2.4. Bereik van de afmetingen (buitenmaten) van het voertuig:
 - 2.4.1. Chassis zonder carrosserie:
 - 2.4.1.1. Lengte (j):
 - 2.4.1.2. Breedte (k):
 - 2.4.1.2.1. Maximumbreedte:
 - 2.4.1.2.2. Minimumbreedte:
 - 2.4.1.3. Hoogte (ledig)⁽¹⁾ (bij in de hoogte verstelbare vering, de normale rijstand aangeven):
 - 2.4.2. Chassis met carrosserie:
 - 2.4.2.1. Lengte (j):
 - 2.4.2.2. Breedte (k):
 - 2.4.2.3. Hoogte (ledig)⁽¹⁾ (bij in de hoogte verstelbare vering, de normale rijstand aangeven):

(*) De nummers van de punten en de voetnoten in dit inlichtingenformulier komen overeen met die in bijlage I van Richtlijn 70/156/EEG. Niet voor deze richtlijnen relevante punten zijn weggelaten.

- 2.6. Massa van het voertuig met carrosserie en koppelinrichting in geval van een trekker (voor andere categorieën dan M_1) in bedrijfsklare toestand, of massa van het chassis met cabine indien de fabrikant de carrosserie en/of de koppelinrichting niet levert (met koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof, andere vloeistoffen behalve gebruikt water (100%), outillage, reservewiel en bestuurder en in het geval van bussen en toerbussen, de massa van de bijrijder (75 kg) indien er een bijrijderzitplaats aanwezig is (o) (max. en min.):
- 2.6.1. Verdeling van deze massa over de assen en, in geval van een oplegger of middenaanhangwagen, de belasting op de opleggerkoppeling (max. en min.):
- 2.8. Technisch toelaatbare maximummassa volgens fabrieksopgave (γ) (max. en min.):
- 2.8.1. Verdeling van deze massa over de assen en, in het geval van een oplegger of middenaanhangwagen, de belasting op de opleggerkoppeling (max. en min.):
3. MOTOR (q)
- 3.2.5. Elektrische installatie:
- 3.2.5.1. Nominale spanning: V, pos./neg. massaverbinding⁽¹⁾:
6. OPHANGING
- 6.2.1. Hoogteregeling: ja/nee/facultatief⁽¹⁾:
- 6.6. Banden en wielen:
- 6.6.2. Boven- en ondergrenzen van de rolstralen:
- 6.6.2.1. As 1:
- 6.6.2.2. As 2:
- 6.6.2.3. As 3:
- 6.6.2.4. As 4:
9. CARROSSERIE
- 9.10.3. Zitplaatsen:
- 9.10.3.1. Aantal:
- 9.10.3.2. Plaats en opstelling:
10. VERLICHTINGS- EN LICHTSIGNAALINRICHTINGEN
- 10.1. Tabel van alle inrichtingen: lijstnummer, merk, type, typegoedkeuringsmerk, maximale sterkte van de grootlichtbundels, kleur, verklikker:
- 10.2. Tekening van de plaats van de verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen:
- 10.3. Verstrek de volgende gegevens (schriftelijk en/of aan de hand van een schema) voor alle in Richtlijn 76/756/EEG vermelde lichten en retroreflectoren:
- 10.3.1. Tekening met aanduiding van de grootte van het lichtdoorlatende gedeelte:
- 10.3.2. Methode voor de bepaling van het zichtbaar vlak (punt 2.10 van de in punt 1 van bijlage II van Richtlijn 76/756/EEG bedoelde documenten):
- 10.3.3. Referentieas en referentiepunt:
- 10.3.4. Werkwijze van camouflerbare lichten:
- 10.3.5. Eventuele specifieke montage- en bedradingsvoorschriften:

- 10.4. Dimlichten: normale richting zoals bedoeld in punt 6.2.6.1 van de in punt 1 van bijlage II van Richtlijn 76/756/EEG bedoelde documenten:
- 10.4.1. Waarde van de begininstelling:
- 10.4.2. Plaats van de aanduiding:
- 10.4.3. Beschrijving/schets⁽¹⁾ en type verstelinrichting voor de koplamp (b.v. automatisch, manueel getrapt verstelbare inrichting, continu verstelbare inrichting):
- 10.4.4. Bedieningsinrichting:
- 10.4.5. Referentiemerkttekens:
- 10.4.6. Merkttekens voor de belastingtoestanden:
- } geldt alleen voor voertuigen met een verstelinrichting voor de koplamp

Aanhangsel 2

MODEL

Maximumformaat: A4 (210 x 297 mm)

EG-TYPEGOEDKEURINGSFORMULIER

Dienststempel

Mededeling betreffende:

- typegoedkeuring⁽¹⁾,
- uitbreiding van de typegoedkeuring⁽¹⁾,
- weigering van de typegoedkeuring⁽¹⁾,
- intrekking van de typegoedkeuring⁽¹⁾,

van een type voertuig/onderdeel/afzonderlijke technische eenheid⁽¹⁾ met betrekking tot Richtlijn 76/756/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn . . . / . . . /EEG.

Goedkeuringsnummer:

Reden voor uitbreiding:

HOOFDSTUK I

- 0.1. Merk (firmanaam):
- 0.2. Type en handelsbenaming(en):
- 0.3. Middel tot identificatie van het type, indien het op het voertuig/onderdeel/afzonderlijke technische eenheid is aangegeven⁽¹⁾⁽²⁾:
- 0.3.1. Plaats van het merkteken:
- 0.4. Categorie waartoe het voertuig behoort⁽¹⁾⁽³⁾:
- 0.5. Naam en adres van de fabrikant:
- 0.7. In het geval van onderdelen en technische eenheden, plaats en wijze van aanbrenging van het EG-goedkeuringsmerk:
- 0.8. Adres(sen) van de assemblagefabriek(en):

HOOFDSTUK II

1. Eventuele aanvullende gegevens: zie addendum.
2. Met de keuring belaste technische dienst:
3. Datum van het keuringsrapport:
4. Nummer van het keuringsrapport:
5. Eventuele opmerkingen: zie addendum.

6. Plaats:
7. Datum:
8. Handtekening:
9. De inhoudsopgave bij het informatiepakket, dat bewaard wordt door de goedkeuringsinstantie en op verzoek verkrijgbaar is, is als bijlage opgenomen.

(¹) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(²) Indien de identificatie van het type tekens omvat die niet van belang zijn voor de beschrijving van het typevoertuig, onderdeel of technische eenheid waarop dit typegoedkeuringsformulier betrekking heeft, dient dit in de documentatie te worden aangegeven door middel van het symbool „?” (b.v.: ABC??123??).

(³) Als gedefinieerd in bijlage II, deel A, van Richtlijn 70/156/EEG.

Addendum

bij EG-typegoedkeuringsformulier nr. ...

betreffende de typegoedkeuring van een voertuig met betrekking tot Richtlijn 76/756/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn .../EG

1. AANVULLENDE GEGEVENS

- 1.1. Lijst van alle optionele lichten die op dit voertuigtype mogen worden geïnstalleerd:

5. OPMERKINGEN

- 5.1. Opmerkingen bij beweegbare onderdelen:
-

BIJLAGE II

TECHNISCHE VOORSCHRIFTEN

1. De technische voorschriften zijn die welke zijn opgenomen in de punten 2, 2.2 t/m 2.25.2, 5 en 6 en de bijlagen 3 t/m 9 van UN-ECE-reglement nr. 48, dat uit de volgende geconsolideerde documenten bestaat:
 - de 01-serie van wijzigingen met inbegrip van de correcties⁽¹⁾,
 - corrigendum 2 op de 01-serie van wijzigingen⁽²⁾,
 - supplement 1 op de 01-serie van wijzigingen, met inbegrip van de correcties op de 01-serie van wijzigingen en corrigendum 1 op rev. 1 van reglement nr. 48⁽³⁾,
 - corrigendum 4 op de 01-serie van wijzigingen⁽⁴⁾,
 met dien verstande dat:
 - 1.1. punt 2.4 als volgt dient te worden gelezen:

„Onder „onbelast voertuig” wordt verstaan, een voertuig in rijklare toestand als gedefinieerd in punt 2.6 van aanhangsel 1 van bijlage I van deze richtlijn, maar zonder chauffeur.”;
 - 1.2. de verwijzing naar voetnoot 2 bij punt 2.7.24 alsmede de tekst van voetnoot 2 dienen te worden geschrapt;
 - 1.3. de woorden in punt 5.19.1 „de kennisgeving (punt 10.1 van bijlage 1)” dienen te worden gelezen als „het goedkeuringsformulier (punt 5.1 van het addendum van aanhangsel 2 van bijlage I van deze richtlijn)”;
 - 1.4. in voetnoot 4 bij punt 6.2.9 (zie referentiedocument⁽³⁾), dienen de woorden „contracterende partijen bij de respectieve reglementen” te worden gelezen als „lidstaten”;
 - 1.5. in de punten 6.14.2, 6.15.2, 6.16.2 en 6.17.2 dienen de woorden „reglement nr. 3” te worden gelezen als „Richtlijn 76/757/EEG”;
 - 1.6. de verwijzing naar voetnoot 5 bij punt 6.19 alsmede de tekst van voetnoot 2 dienen te worden geschrapt;
 - 1.7. voetnoot 1 van bijlage 5 dient als volgt te worden gelezen:

„Voor definities van categorieën, zie bijlage II, deel A, van Richtlijn 70/156/EEG.”.
2. Onverminderd de voorschriften van artikel 8, met name lid 2, onder a), c) en d), van Richtlijn 70/156/EEG, de voorschriften van de onderhavige bijlage en de voorschriften van de bijzondere richtlijnen, is de installatie van andere dan de in de punten 2.7.1 t/m 2.7.24 van de in punt 1 bedoelde documenten gedefinieerde verlichtings- of lichtsignaalrichtingen verboden.

(¹) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505	} Rev. 1/Add. 47/Rev. 1.
(²) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505	} Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Corr. 1.
(³) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505	} Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Amend. 1.
(⁴) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505	} Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Corr. 2.”